

5) **Robert Bosch Elektronika Kft.**
 Robert Bosch út 2
 3000 HATVAN
 HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

10) Your sign
 11) Your Order No. **550004530501**
 Date **05.04.2022**

19) Shipping type
 truck collect. load

25) Dispatch Address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer **1000911829** 5) Supplier No. **0091024089**
 LNR **UJ** Packb. LKZ Z abs Sov kZA

Kbg Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

15) additional data customer
 17) Dispatch place **cHub**

20) Incoterms 2010 **Free Carrier**
 21) Packing type **9 PAL**

Destination

3) **Delivery note no**

2) Receiver note

6) Freight
 Free Unfrank Waggon

7) Delivery
 Fr.Gut Express Post
 Carrier Vehic.foreign Vehic.own

22) Dispatch sign
 23) Total weight kg gross **1.009,0** net **573,9**

26) Receipt-/unload-point

14249

40) Receiver notes

Qty.(s) +/- Notes

30) Quantity

576

Control Unit; ATCU-2-9.4

*Bosch 7307.
 Solz 46253*

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: **576**
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio:
 Quantità Imballi:
 Conformità alle schede d'imballo:
 Data controllo: **16.3.22**
 Firma

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

16 MAR 2022

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Rotation Receiver notes

Date Name bzw Nr

42) Entry notes

43) Quantity check

44) Quality check/Testreport

45) Receiver

46) Invoice check



N1701560

BVE13384

1794560 Page 1

4) Dispatchdate **14.03.2023**

Creationday

13.03.2023

14) Our Order-No. **25330241**

24)

1) Sender/Supplier 2) Supplier-no. 0091024089

Robert Bosch Elektronika Kft.
 cHub
 Robert Bosch út 2
 3000 HATVAN
 HU Hungary
 Tel: +36 (37) 549549

5) Loading point

8) Transportnumber 18492411

11) Recipient 12) Customer-no. 1000911829

Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
 IT 70026 Modugno (BA)

14) Delivery-/unloading point

Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
 IT 70026 Modugno (BA)
 14249/14249/14249/14249/14249

3) Shipping order-no.

Sender VAT-ID HU26951542

4) No. sender at the shipping carrier

TRANSPORT ORDER

6) Date 14.03.2023 7) Relations-no.

9) shipping carrier 10) Carrier-no. 133638

Schweitzer GmbH & Co.
 Carl-Benz-Str. 23
 DE 71634 LUDWIGSBURG

13) Bordereau-/Cargo list no.

15) Sendernote for the shipping carrier:

16) Arrive-date

17) Arrive-time

18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SH	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
1794430 HH2411	10	Pallets	1	0260001081V03UJ AE 2510261401	120	1121,0
1794438 HH2411	10	Pallets	1	0260001081V03UJ AE 2510261401	120	1121,0
1794449 HH2411	10	Pallets	1	0260001081V03UJ AE 2510261401	120	1121,0
1794466 HH2411	2	Pallets	1	0260001081V03UJ AE 2510261401	24	224,2
1794483 HH2411	10	Pallets	3	0260001083V03UJ AE 2510261631	120	1140,0

25) Sum

26) Volume in cdm

Next Page

Sum

27)

28)

29) hazardous freight classification

30) hazardous freight name

31) Prepayment of charges
 Free Carrier
 HATVAN

32) Worth of goods for insurance

33) Transportinsurance to cover by carrier with

34) Sender-cash on delivery

35) Enclosures

36) Order-no. Customer 550004530501

38) Means of transport no

37) Account assignment

39) Lorry reg.

40) Dispatch type

truck collect load

41) Accounting-key

42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition recieved

43) Takeover-confirmation from the driver:
 get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.

Company stamp/signature.

44) The transport contains

of it changed

Euro-flat-pal.(FP)

Euro-flat-pal.(FP)

Date Time Signature

Euro-Grate-pal.(GP)

Euro-Grate-pal.(GP)

45) Place of origin is Stuttgart. German law arranged by agreement

46) for Receiver

2) Supplier-no.



V0091024089

8) Transportnumber



2S18492411

10) Carrier-no.



0000133638

13) Bordereau-/Cargo list no.

1) Sender/Supplier 2) Supplier-no. 0091024089

Robert Bosch Elektronika Kft.
 cHub
 Robert Bosch út 2
 3000 HATVAN
 HU Hungary
 Tel: +36 (37) 549549

3) Shipping order-no.

Sender VAT-ID HU26951542
 Receiver VAT-ID

4) No. sender at the shipping carrier

TRANSPORT ORDER

6) Date 14.03.2023 7) Relations-no.

5) Loading point

8) Transportnumber 18492411

9) shipping carrier 10) Carrier-no. 133638

11) Recipient 12) Customer-no. 1000911829
 Magna PT S.p.A.

Schweitzer GmbH & Co.
 Carl-Benz-Str. 23
 DE 71634 LUDWIGSBURG

Via dei Ciclamini, 4
 IT 70026 Modugno (BA)

13) Bordereau-/Cargo list no.

14) Delivery-/unloading point
 Magna PT S.p.A.

15) Sendernote for the shipping carrier:

Via dei Ciclamini, 4
 IT 70026 Modugno (BA)
 14249/14249/14249/14249/14249

16) Arrive-date

17) Arrive-time

18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SH	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
1794487 HH2411	6	Pallets	3	0260001083V03UJ 2510261631	AE 72	684,0
1794560 HH2411	9	Pallets	1	0260001077V03UJ 2510261401	AE 108	1008,9
1794608 HH2411	10	Pallets	1	0260001084V03UJ 2510266920	AE 120	1118,0
1794634 HH2411	10	Pallets	1	0260001084V03UJ 2510266920	AE 120	1118,0
1794636 HH2411	10	Pallets	1	0260001084V03UJ 2510266920	AE 120	1118,0

25) Sum

26) Volume in cdm

Next Page

Sum

27)

28)

29) hazardous freight classification

30) hazardous freight name

31) Prepayment of charges
 Free Carrier
 HATVAN

32) Worth of goods for insurance

33) Transportinsurance to cover by carrier with

34) Sender-cash on delivery

35) Enclosures

36) Order-no. Customer 550004530501

38) Means of transport no

37) Account assignment

39) Lorry reg.

40) Dispatch type

truck collect, load

41) Accounting-key

42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition recieved

43) Takeover-confirmation from the driver:
 get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.

Company stamp/signature.

44) The transport contains

of it changed

Euro-flat-pal.(FP)

Euro-flat-pal.(FP)

Date Time Signature

Euro-Grate-pal.(GP)

Euro-Grate-pal.(GP)

45) Place of trial is Stuttgart, German law arranged by agreement.

46) for Receiver

2) Supplier-no.



0091024089

8) Transportnumber



2S18492411

10) Carrier-no.



0000133638

13) Bordereau-/Cargo list no.

1) Sender/Supplier 2) Supplier-no. 0091024089

Róbert Bosch Elektronika Kft.
cHub
Robert Bosch út 2
3000 HATVAN
HU Hungary
Tel: +36 (37) 549549

3) Shipping order-no.

Sender VAT-ID HU26951542

Receiver VAT-ID

4) No. sender at the shipping carrier

TRANSPORT ORDER

6) Date 14.03.2023 7) Relations-no.

5) Loading point

8) Transportnumber 18492411

9) shipping carrier 10) Carrier-no. 133638

11) Recipient 12) Customer-no. 1000911829

Schweitzer GmbH & Co.
Carl-Benz-Str. 23
DE 71634 LUDWIGSBURG

Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
IT 70026 Modugno (BA)

13) Bordereau-/Cargo list no.

14) Delivery-/unloading point

Magna PT S.p.A.

15) Sendernote for the shipping carrier:

Via dei Ciclamini, 4
IT 70026 Modugno (BA)
14249

16) Arrive-date

17) Arrive-time

18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SH	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
1794641 HH2411	8	Pallets	1	0260001084V03UJ AE 2510266920	96	894,4
	760	Empt.customer or name		empties RB		
	760	Plastic Container		6000439356		
	760	Inject. molded container		6000134169		
	95	Blister-Forming Part		6000439355		
	95	Plastic durable pallet -		6000439358		
	95	Pallet Cover		6000439359		
Freight duty weight: 10668,9						
25) Sum		95		26) Volume in odm	Sum	27) 1.140 28) 10668,5

29) hazardous freight classification

30) hazardous freight name

31) Prepayment of charges
Free Carrier
HATVAN

32) Worth of goods for insurance

33) Transportinsurance to cover by carrier with

34) Sender-cash on delivery

35) Enclosures

36) Order-no. Customer 550004530501

37) Account assignment

38) Means of transport no

39) Lorry reg.

40) Dispatch type

truck collect, load

41) Accounting-key

42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition received

43) Takeover-confirmation from the driver: get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.

Company stamp/signature.

44) The transport contains

of it changed

Euro-flat-pal.(FP)

Euro-flat-pal.(FP)

Date Time Signature

Euro-Grate-pal.(GP)

Euro-Grate-pal.(GP)

45) Place of trial (s. Stuttgart, German law arranged by agreement)

46) for Receiver

2) Supplier-no.



0091024089

8) Transportnumber



2S18492411

10) Carrier-no.



0000133638

13) Bordereau-/Cargo list no.

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the senders own responsibility, 1-15 including 21+22.
1-15 továbbá 21+22 rovatoikat a feladó tölti ki saját felelősségére.

Veszélyes árucikl az eselleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der
beifügandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.
the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.
letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der
Buchstabe.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY			NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)			
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY			16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY			17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20230314			18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer			
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP1136440						
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	12 Térfogat (m ³) Volume in m ³ Umfang in m ³
	118	PAL	KFZ TULAJOS	R	13,202.000	
Osztály Class	Szám Number	Betű Letter	Klasse, Ziffer, Buchstabe	ADR	13,202.000	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)			19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvevő Consignee Empfänger
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung			15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmenteve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei <input checked="" type="checkbox"/>			
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgestellt in Hatvan am 20230314			20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen			
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY			23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA)			
24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 16. MAR 2023			25 Jármű Vehicle Fahrzeug Rendszám Registration number Kennzeichen Raksúly Useful load Nutzlast BH40MAB B71NOS			

KUEHNE+NAGEL

16. MAR 2023

Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-002410 vom 14.03.2023

Ludwigsburg, 16.03.2023

Seite 1 von 1



23-002410

1 Absender / Expéditeur Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 1 3000 HATVAN UNGARN		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRÉ DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 16.03.2023		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.: MABELL TRANSPORT S.R.L KOSSUTH LAJOS 71 415700 VALEA LUI MIHAI RUMÄNIEN	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Hatvan Land / Pays Ungarn Zeit / Temps Datum / Date 14.03.2023		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	1 1794430-38-49-66-4560-74 2 1794483-87-5009 3 1794608-34-36-41 4 1794682-92-95-1811932	44 COLLI 18 COLLI 38 COLLI 18 COLLI	Getriebeteile 13.204 73,58
Summe: Total:		118,00 COLLI	13.204,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger B71NOS Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 Robert Bosch Elektronika Kft. H-3000 Hatvan Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 MABELL TRANSPORT S.R.L RO-415700 Valea Lui Mihai Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		27 Gut 23-002410 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le MABELL TRANSPORT S.p.A. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) 16 MAR 2023 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"